

"Lord I Call..." – Tone 1

Reader: In the First Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Tone 1

(for the Resurrection)

Accept our evening prayers, O holy Lord!
Grant us remission of sins, //
for You alone have manifested the Resurrection to the world.

Ac - cept our evening prayers, O ho - ly Lord!

Grant us re - mis - sion of sins,

for You alone have manifested the Resur - rec - tion to the world!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Encircle Zion
And surround her, O people!
Give glory in her to the One Who rose from the dead! //
For He is our God,
Who has delivered us from our transgressions!

En - cir - cle Zi - on and surround her, O peo - - - ple!

Give glo - ry in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God, Who has delivered us from our trans-gres - sions.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Come, O people,
Let us hymn and fall down before Christ,
glorifying His Resurrection from the dead!//
For He is our God,
Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

Come, O peo - ple! Let us hymn and fall down be - fore Christ,

glo-rifying His re-sur-rec - tion from the dead! For He is our God,

Who has delivered the world from the En - e - my's de - ceit!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Tone 1

(from the Lenten Triodion)

Brothers, let us not pray like the Pharisee!
He who exalts himself will be humbled.
Let us prepare to abase ourselves by fasting;
let us cry aloud with the voice of the Publican://
"O God, forgive us sinners!"

Brothers, let us not pray like the Phar - i - see! He who exalts himself will be hum - bled.

Let us pre - pare to abase our - selves by fas - ting;
 let us cry a-loud with the voice of the Pub - li-can:// O God, for-give us sin - ners!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Brothers, let us not pray like the Pharisee!
 He who exalts himself will be humbled.
 Let us prepare to abase ourselves by fasting;
 let us cry aloud with the voice of the Publican://
 "O God, forgive us sinners!"

Brothers, let us not pray like the Phar - i-see! He who exalts himself will be hum - bled.

Let us pre - pare to abase our - selves by fas - ting;

let us cry a-loud with the voice of the Pub - li-can:// O God, for-give us sin - ners!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

The Pharisee went up to the temple with a proud and empty heart;
 the Publican bowed himself in repentance.
 They both stood before You, O Master:
 the one, through boasting, lost his reward,
 but the other, with tears and sighs, won Your blessing:

Strengthen me, O Christ our God, as I weep in Your presence,//
since You are the Lover of man!

The Phar - i - see went up to the tem - ple with a proud and emp - ty heart;
the Publ - i - can bowed him - self in re - pen - tance.
They both stood before You, O Mas - ter: the one, through boast - ing, lost his re - ward,
but the oth - er, with tears and sighs, won Your bless - ing:
Streng - then me, O Christ our God, as I weep in Your pre - sence,
since You are the Lov - er of man!

v. (4) In the Fifth Tone, From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 5

(for the New Martyrs)

(Rejoice)

Rejoice, new martyrs and confessors of Russia,
the adornment of the Orthodox.

lambs of the new slaughter, fellow warriors, and guardians of the faith,
Blameless intercessors for us with God in the latter years,
 who in your sufferings appear as emulators of the first martyrs;
 O unshakeable pillars of patient endurance, //
 entreat God that our souls be granted great mercy.

Re-joyce, new martyrs and confessors of Rus - sia, the adornment of the Or - tho-dox.

lambs of the new slaughter, fellow warriors, and guard - ians of the faith,

Blame - less intercessors for us with God in the lat - ter years,

who in your sufferings appear as emulators of the first mar - tyrs;

O un - shake - a - ble pillars of pa - tient en - dur - ance,

entreat God that our souls be grant - ed great mer - cy.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Rejoyce, O glorious passionbearers!
 Following in the steps of the martyrs of old,
 you contended firmly for the sake of the faith,
 in the cruel and grievous times of your land.

And now you rouse all to the glory and praise of God,
 Who strengthened your weaknesses and has enriched you with gifts of the Spirit.//
 Ever pray for the salvation of our souls.

Re-joyce, O glorious pas-sion-bear-ers! Following in the steps of the mar-tyrs of old,
 you con - tend - ed firmly for the sake of the faith,
 in the cru - el and grievous times of your land.
 And now you rouse all to the glory and praise of God,
 Who strength - ened your weaknesses and has enriched you with gifts of the Spir - it.
 Ever pray for the sal - va - tion of our souls.

v. (2) In the Same Tone, Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Tone 5

(by Bishop Athanasius of Kovrovsk)

(Rejoice)

O heavenly protectors,
 come to us who await the visitation of your prayer,
 and deliver us from danger caused by the madness of unbelievers;
 for which we are often pursued like prisoners and outcasts,
 moving from place to place and wandering in caves and mountains.
 have compassion, O all-praised martyrs and confessors, and grant us relief!

Pacify the storm and extinguish the hostility towards us, //
praying to God Who through you grants to our land great mercy.

O heav-en-ly pro-tec - tors, come to us who await the vis-i - ta - tion of your prayer,
and de - liv - er us from danger caused by the madness of un - be - liev - ers;
for which we are often pursued like prisoners and out - casts,
moving from place to place and wandering in caves and moun - tains.
have com - pas - sion, O all - praised martyrs and confessors, and grant us re - lief!
Paci - fy the storm and extinguish the hos - til - i - ty towards us,
praying to God Who through you grants to our land great mer - cy.

v. (1) In the Sixth Tone, For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

Tone 6

*(for the New Martyrs)**(Having placed all their hope)*

O longsuffering archpastor, Father Tikhon,
 in a time of terrible godless persecutions,
 comforting the true children of the Church of Russia,
 with courage you bore the task of standing up for Christ and the Orthodox faith;
 and, dying day by day for the sake of your pastoral service,
 you were revealed as a steadfast confessor.//
 For this, we lovingly glorify you.

O long - suf - fer - ing arch - pas - tor, Father Ti - khon,
 in a time of terrible godless per - se - cu - tions,
 comforting the true children of the Church of Rus - sia,
 with courage you bore the task of standing up for Christ and the Or - tho - dox faith;
 and, dying day by day for the sake of your pastoral ser - vice,
 you were revealed as a steadfast con - fes - sor. For this, we lovingly glo - ri - fy you.

In the Eighth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8*(from the Lenten Triodion)*

I know the value of tears, O almighty Lord:
 they delivered Hezekiah from the gates of death,
 and rescued the harlot from repeated sins.
 Tears justified the Publican instead of the Pharisee.
 I pray You, O Lord://
 "Number me with the former, and have mercy on me!"

The musical score consists of five systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are: "I know the value of tears, O almighty Lord: they delivered Hezekiah from the gates of death, and rescued the harlot from repeated sins. Tears justified the Publican instead of the Pharisee. I pray You, O Lord: Number me with the former, and have mercy on me!"

In the First Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1*(Theotokion – Dogmatikon)*

Let us praise the Virgin Mary!
 The gate of heaven, the glory of the world!
 The song of the angels, the beauty of the faithful!
 She was born of man, yet gave birth to God!
She was revealed as the heaven, as the temple of the godhead!

She destroyed the wall of enmity!
She commenced the peace; she opened the Kingdom!
Since she is our foundation of faith,
our defender is the Lord Whom she bore!
Courage! Courage! O People of God!
For Christ will destroy our enemies//
since He is all powerful.

Let us praise the Vir-gin Ma - ry! The gate of heaven, the glo - ry of the world!

The song of the angels, the beauty of the faith - ful!

She was born of man, yet gave birth to God!

She was re - vealed as the heaven, as the temple of the God - head!

She destroyed the wall of en - mi - ty!

She com - menced the peace, she opened the King - dom!

Since she is our found - a - tion of faith,
 our de - fend - er is the Lord Whom she bore!
 Courage! Courage! O peo - - ple of God!
 For Christ will destroy our en - e - mies since He is all - pow - er - ful.

Priest: Wisdom! Let us attend!
Choir: O Gladsome Light ...

Aposticha – Tone 1

We have been freed from sufferings
 by Your suffering, O Christ.
 We have been delivered from corruption
 by Your Resurrection.//
 O Lord, glory to You!

We have been freed from suf - fer - ings by Your suf - fer - ing, O Christ.

We have been delivered from cor - rup - tion by Your Re -

sur - rec - tion. O Lord, glo - ry to You.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Let creation rejoice!
 Let the heavens be glad!
 Let the nations clap their hands with gladness,
 for Christ our Savior has nailed our sins to the Cross.
 Slaying death, He has given life.//
 He has resurrected fallen Adam as the Lover of Man.

Let cre - a - tion re-joice. Let the hea - vens be glad. Let the na -

tions clap their hands with glad - ness. For Christ our Saviour has

nailed our sins to the Cross. Slay - ing death, He has gi - ven life.

He has resurrected fallen Adam as the Lo - ver of Man.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

As King of heaven and earth,
 You were voluntarily crucified in Your love for man.
Hades was angered when it met You below.
 Adam rose seeing You, the Creator, under the earth.
O Wonder!
 How has the Life of All tasted death?
 You enlightened the world which cries://
 "O Lord, Who rose from the dead, glory to You!"

As King of hea - ven and earth, You were voluntarily crucified

in Your love for man. Ha - des was angered when it met You be - low.

Adam rose seeing You, the Cre - a - tor un - der the earth. O — won - der!

How has the life of all tast - ed death? You en - light - ened the world which cries:

O Lord, Who rose from the dead, glo - ry to You!

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

The myrrhbearing women came with haste to Your tomb,
 bearing myrrh and lamentations.
 Not finding Your most pure body,
 they learned from the angel of the new and glorious wonder.
 They told the Apostles://
 "The Lord is risen, granting the world great mercy."

The myrrh - bearing women came with haste to Your tomb, bearing myrrh

and lamen - ta - tions. Not find - ing Your most pure Bo - dy

they learned from the angel of the new and glo - ri - ous won - der.

They told the a - pos - tles: "The Lord is risen granting to the world great mer - cy."

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 2

(for the New Martyrs)

(O House of Ephratha)

O new house of Ephratha,
 splendid and elect region,

O holy Russia,
 guard the Orthodox faith,
 in which is your confirmation and support.

O new house of Eph - ra - tha, splendid and elect re - gion, O ho - ly Rus - sia,
 guard the Or - tho - dox faith, in which is your con - fir - ma - tion and sup - port.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5

(from the Lenten Triodion)

The weight of my transgressions burdens my eyes:
 I cannot lift my gaze to the heights of heaven, O Lord.
Accept me in repentance, as You accepted the Publican;//
 have mercy on me, O Savior!

The weight of my trans - gres - sions bur - dens my eyes:
 I can - not lift my gaze to the heights of hea - ven, O Lord.
 Accept me in repentance, as You accepted the Publican; have mercy on me, O Sa - vior!

St. Symeon's Prayer

(at Great Vespers)

Tone 1

Troparion

(Resurrection)

Resurrectional Troparion – Tone 1
 When the stone had been sealed by the Jews,

while the soldiers were guarding Your most pure [^]body,
 You rose on the third day, O Savior,
 Granting life to the world.
 The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:
 "Glory to Your Resurrection, O Christ!
Glory to Your [^]Kingdom!//
 Glory to Your dispensation, O you who love mankind!"

When the stone— had been sealed by the Jews; While the soldiers were guarding
 Your most pure Bo - dy; You rose— on the third day, O Sa - viour,
 grant-ing life to the world. The po - wers of heaven therefore cried to
 You, O Gi - ver of Life: Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion, O Christ!
 Glo - ry to Your King-dom! Glory to Your dispensation, O You Who love man - kind!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Troparion for the New Martyrs – Tone 4

Today the Church of Russia joyfully forms a chorus,
 praising her new martyrs and confessors;
 hierarchs and priests, royal passion-bearers, right-believing princes and princesses,
 venerable men and women, and all Orthodox Christians.
 Having laid down their life for faith in Christ during the days of godless persecution,
 they preserved the truth by the shedding of blood.//
 By their protection, O long-suffering Lord, preserve our land in Orthodoxy till the end of the age.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

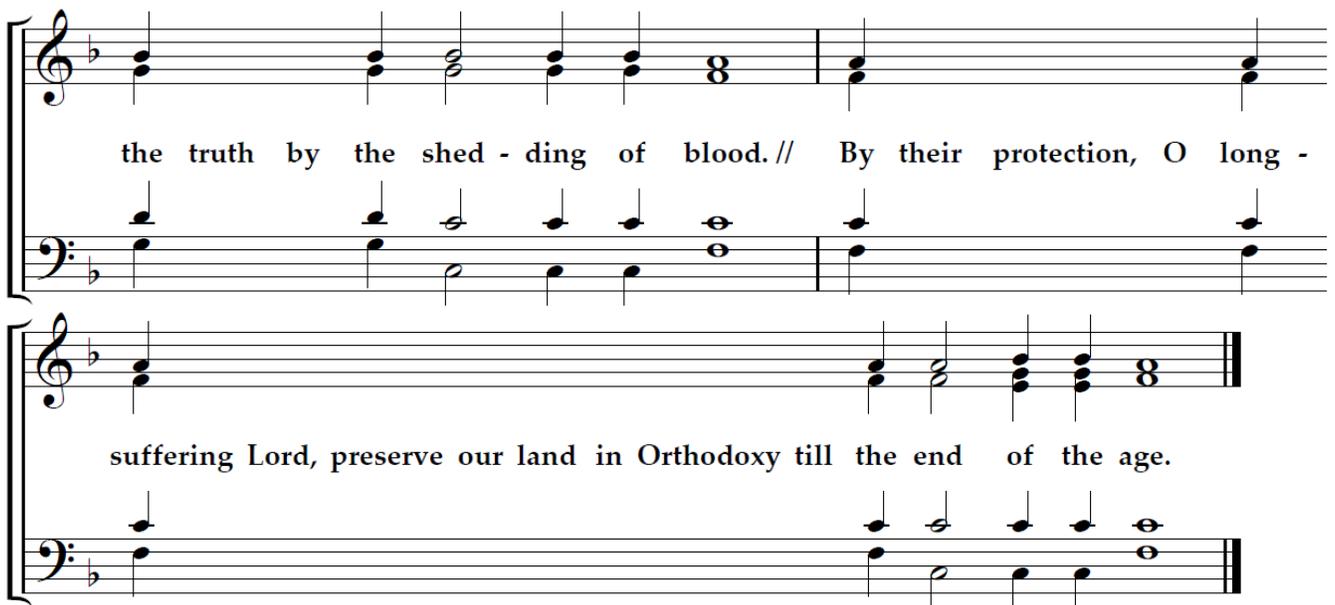
Today the Church of Russia joyfully forms a cho - rus, prais-ing

her new martyrs and con-fess - ors; hierarchs and priests, royal passion-bearers,

right-believing princes and prin - cess - es, venerable men and women,

and all Orthodox Christ - ians. Having laid down their life for faith in

Christ during the days of godless perse - cu - tion, they pre-served



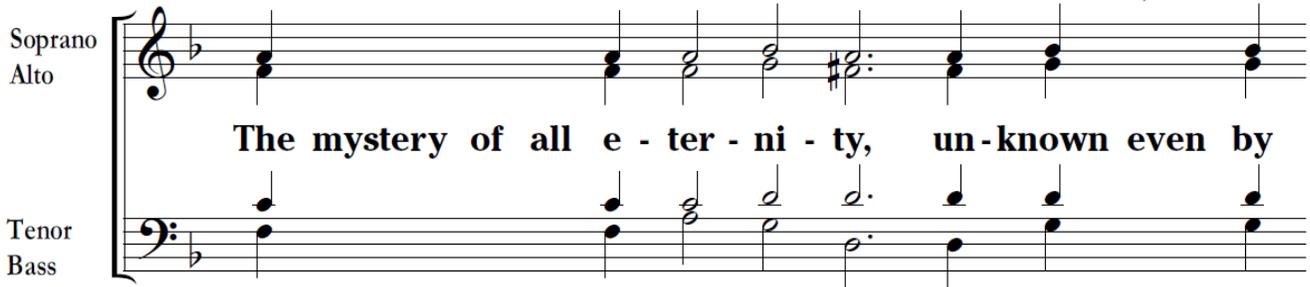
the truth by the shed - ding of blood.// By their protection, O long -
suffering Lord, preserve our land in Orthodoxy till the end of the age.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

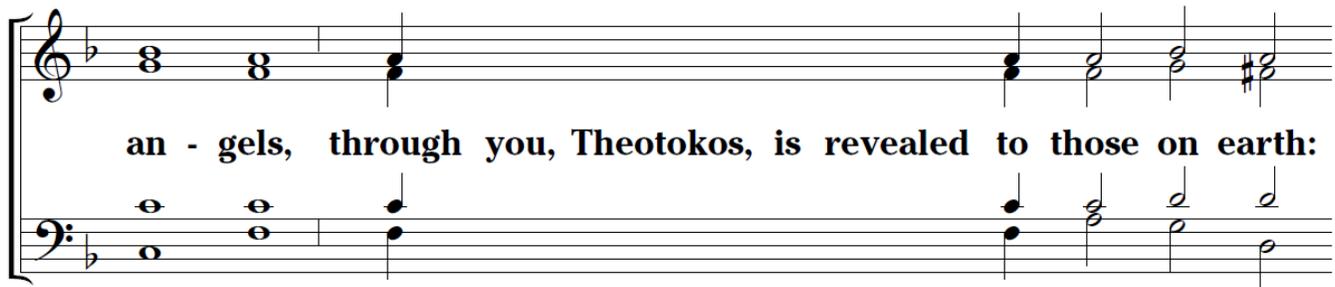
Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion

Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 4

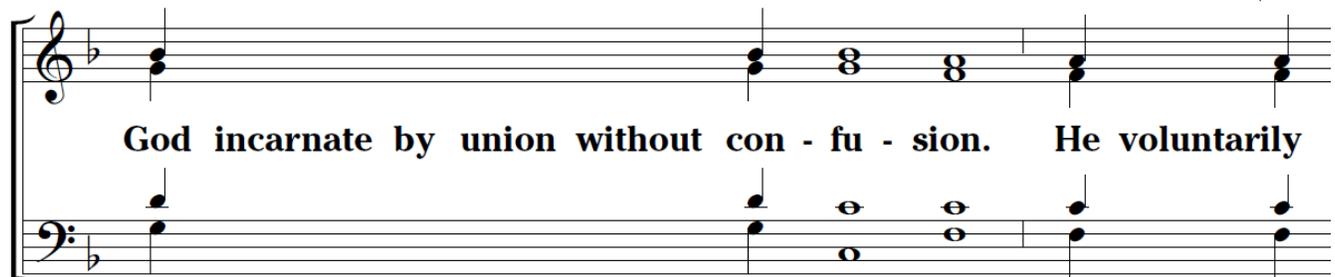
The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:
God incarnate by union without confusion.
He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man, //
saving our souls from death.



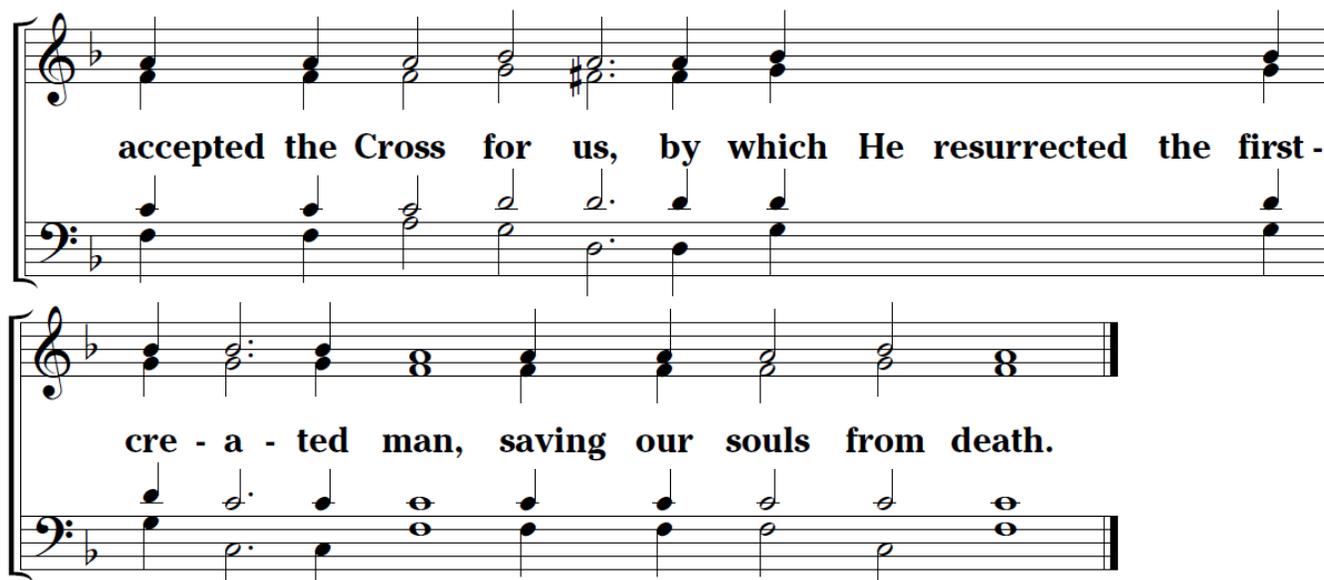
Soprano
Alto
Tenor
Bass
The mystery of all e - ter - ni - ty, un-known even by



an - gels, through you, Theotokos, is revealed to those on earth:



God incarnate by union without con - fu - sion. He voluntarily



accepted the Cross for us, by which He resurrected the first -
 cre - a - ted man, saving our souls from death.

(at the Divine Liturgy)

Tone 1

Troparion

(Resurrection)

Resurrectional Troparion – Tone 1

When the stone had been sealed by the Jews,
 while the soldiers were guarding Your most pure body,
 You rose on the third day, O Savior,
 Granting life to the world.

The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:

“Glory to Your Resurrection, O Christ!

Glory to Your Kingdom!!!

Glory to Your dispensation, O you who love mankind!”

When the stone_ had been sealed by the Jews; While the soldiers were guarding

Your most pure Bo - dy; You rose_ on the third day, O Sa - viour,

grant-ing life to the world. The po - wers of heaven therefore cried to

You, O Gi - ver of Life: Glo - ry to Your Re - sur - rec - tion, O Christ!

Glo - ry to Your King - dom! Glory to Your dispensation, O You Who love man - kind!

Tone 4

Troparion

(New Martyrs of Russia)

Troparion for the New Martyrs – Tone 4

Today the Church of Russia joyfully forms a chorus,
praising her new martyrs and confessors;

hierarchs and priests, royal passion-bearers, right-believing princes and princesses,
venerable men and women, and all Orthodox Christians.

Having laid down their life for faith in Christ during the days of godless persecution,
they preserved the truth by the shedding of blood.//

By their protection, O long-suffering Lord, preserve our land in Orthodoxy till the end of the age.

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Today the Church of Russia joyfully forms a cho - rus, prais-ing

her new martyrs and con-fess - ors; hierarchs and priests, royal passion-bearers,

right-believing princes and prin - cess - es, venerable men and women,

and all Orthodox Christ - ians. Having laid down their life for faith in

Christ during the days of godless perse - cu - tion, they pre-served

the truth by the shed - ding of blood. // By their protection, O long -

suffering Lord, preserve our land in Orthodoxy till the end of the age.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 4

Kontakion

(from the Lenten Triodion)

Let us flee from the pride of the Pharisee!
 Let us learn humility from the Publican's tears!
 Let us cry to our Savior:
 "Have mercy on us, //
 O only mercifol One!"

Let us flee from the pride of the Phar - i - see!

Let us learn hu - mil - ity from the Pub - li - can's tears!

Let us cry to our Sav - ior: Have mer - cy on us, O on - ly mer - ci - ful One!

Tone 1

Prokeimenon

Prokeimenon, Tone 1

Reader: The Prokeimenon, in the 1st Tone: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You!

Choir: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You,

as we have set our hope on You.

Reader: Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!

Choir: Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You, as we have set our hope on You!

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on You,

as we have set our hope on You.

Tone 7

Prokeimenon

(New Martyrs of Russia)

Reader: In the Seventh Tone, God is our refuge and strength, a help in afflictions that severely befall us.

Choir: God is our refuge and strength, a help in afflictions that severely befall us.

Soprano
Alto
Tenor
Bass

God is our ref - uge and strength, a help in afflictions that

se - vere - ly be - fall us.

Deacon: Wisdom!

Epistle

(296) – 2 Timothy 3:10-15 *(Publican and Pharisee)* and (99) – Romans 8:28-39 *(New Martyrs of Russia)*

Reader: The Reading from the Second Letter of the Holy Apostle Paul to Timothy.

Deacon: Let us attend!

Reader: My son Timothy, you have paid close attention to my teaching, conduct, purpose, faith, patience, love, steadfastness, persecutions, and sufferings. You know what happened to me at Antioch, Iconium, and Lystra. I endured those persecutions and the Lord delivered me out of them all! Yes, all those who desire to lead godly lives in Christ Jesus will be persecuted. But wicked impostors will go from bad to worse, deceiving others, being themselves deceived. As for you, remain in what you have learned, which is what you firmly believe, knowing from whom you have learned them.

From infancy, you have known the Holy Scriptures which are able to make you wise for salvation through faith, which is in Christ Jesus.

Brothers and sisters, we know that all things work together for good for those who love God, to those who are called according to his purpose. Whoever God foreknew, he also predestined to be conformed to the image of his Son, so that his Son might be the firstborn among many brethren. Whoever God predestined, he also called. Those whom he called, he also justified. Those whom he justified, he also glorified.

What then shall we say about these things? If God is for us, who can be against us? He who did not spare his own Son but delivered him up for us all, how would he not also give us all things with him freely? Who could bring a charge against God's elect? It is God who justifies! Who is the one who

condemns? It is Christ who died, yes and rather, who is risen, who is even at the right hand of God, who also makes intercession for us.

Who shall separate us from the love of Christ? Could oppression, or anguish, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? Even as it is written:

*For your sake we are killed all day long.
We were accounted as sheep for the slaughter.*

No, in all these things, we are more than conquerors through him who loved us. Indeed, I am convinced that neither death, nor life, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come, nor height, nor depth, nor any other created thing, will be able to separate us from the love of God which is in Christ Jesus our Lord.

Priest: † Peace be to you.

Tone 1

Alleluia: Tone 1

Reader: **And to Your spirit.** In the 1st Tone: Alleluia! God gives vengeance unto me, and subdues people under me.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: He magnifies the salvation of the King and deals mercifully with David, His anointed, and his seed forever.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: In the Fourth Tone, The righteous cried, and the Lord heard them and delivered them out of all their troubles.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel

(89) – Luke 18:10-14 (*Publican and Pharisee*) and **(105A)** – Luke 21:8-19 (*New Martyrs of Russia*)

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke**.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord spoke this parable: “Two men went up into the temple to pray; one was a Pharisee, and the other was a Publican. The Pharisee, standing by himself, prayed like this:

‘God, I thank you that I am not like the rest of men, dishonest, unrighteous, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week; I give tithes of all that I earn.’ But the tax collector, standing far aside, would not even lift up his eyes to heaven. Instead, he beat his breast, saying, ‘God, be merciful to me, a sinner!’ I tell you, this man, rather than the other, went down to his house justified. For everyone who exalts himself will be humbled, but the one who humbles himself will be exalted.”

The Lord said: “Watch out that you do not get led astray, for many will come in my Name, saying: ‘I am he,’ and, ‘The time is at hand!’ Do not follow them! When you hear of wars and insurrections, do not be terrified, for these things must happen first, but the end will not come right away.” Then he said to them, “Nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be great earthquakes, famines, and plagues in various places. There will be fearful events and great signs from heaven.

But before all these things happen, you will be placed under arrest and be persecuted; you will be handed over to synagogues and prisons, and brought before kings and governors for my Name’s sake. But it will turn out for you as an occasion to bear witness. Therefore, settle it in your hearts not to ponder in advance how to answer, for I will give you a mouth and wisdom which all your adversaries will not be able to contradict or withstand. You will be handed over even by parents, relatives, friends, and brothers. Some of you will be put to death. You will be hated by all for my Name’s sake, yet not a hair of your head will perish. By your endurance acquire your lives.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! Rejoice in the Lord, O you righteous!
Praise befits the just! Alleluia, Alleluia, Alleluia!